



Hà Nội, 24/3/2010

**Kính gửi: Ngài Nguyễn Tấn Dũng,
 Thủ tướng nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam**

V/v: Dự thảo “Thông tư quản lý và kiểm soát giá” (Thông tư 104)

Kính thưa Ngài Thủ tướng,

Thay mặt các hội viên của Phòng thương mại Mỹ tại Việt Nam (AmCham) và Phòng Thương mại Châu Âu tại Việt Nam (EuroCham), chúng tôi xin gửi lời chào trân trọng tới Ngài Thủ tướng và kính mong Ngài dành thời gian xem xét những mối quan tâm của chúng tôi đối với bản dự thảo nghị định triển khai các cơ chế kiểm soát giá do Bộ Tài chính đang xem xét.

Sau khi trao đổi thư từ với Bộ Tài chính và Văn phòng Chính phủ, mới đây các hiệp hội doanh nghiệp của chúng tôi đã có cơ hội được gặp các quan chức Bộ Tài chính ngày 11/3/2010 để trao đổi về những mối quan tâm liên quan đến nghị định kiểm soát giá. Cả AmCham và EuroCham đều đã phát biểu rõ tại cuộc gặp này là các hiệp hội của chúng tôi vẫn quan tâm đến việc những ý kiến đóng góp của chúng tôi về bản dự thảo nghị định đã không được xem xét. AmCham và EuroCham trân trọng Ngài Thủ tướng xem xét tạm ngừng việc ban hành chính thức dự thảo nghị định này.

Chúng tôi rất quan tâm đến tác động tiềm tàng của việc mở rộng các cơ chế đăng ký và kiểm soát giá được nêu trong dự thảo nghị định. Cùng với cách tiếp cận phi thị trường đối với vấn đề giá, nghị định này tạo ra những gánh nặng hành chính mới cho tất cả các doanh nghiệp trong suốt quá trình sản xuất đến dây chuyền phân phối đối với một danh sách dài liệt kê các sản phẩm. Những yêu cầu về dữ kiện và thông tin trong bản dự thảo nghị định về thực chất có tính bản quyền và bí mật doanh nghiệp rất cao nhưng lại có thể sẽ được yêu cầu cung cấp từ hàng ngàn điểm phân phối khắp Việt Nam.

Cả AmCham và EuroCham đều tỏ ra nhạy cảm đối với những mối hiểm nguy của tình hình lạm phát gia tăng và những thách thức kinh tế khác mà Việt Nam đang đối mặt. Tuy nhiên, chúng tôi không tin rằng nghị định được đề xuất sẽ giúp đạt được những mục tiêu kinh tế của chính phủ. Thay vào đó, chúng tôi coi nghị định này như là một bước lùi trong phát triển thị trường, sẽ phát sinh thêm nhiều chi phí và gây ra tình trạng không chắc chắn đối với cộng đồng doanh nghiệp ngoài quốc doanh đang kinh doanh ở đây.

AmCham và EuroCham trân trọng đưa ra những ý kiến trên với hy vọng đóng góp cho sự ổn định kinh tế và phát triển xã hội của Việt Nam. Các hội viên của chúng tôi trân trọng cảm ơn và mong Ngài Thủ tướng xem xét. Chúng tôi cũng rất hân hạnh nếu có cơ hội được Ngài Thủ tướng cho ý kiến đối với vấn đề quan trọng này.

Trân trọng,

Hank Tomlinson
Chủ tịch AmCham

Alain Cany
Chủ tịch EuroCham